



GENERALNY DYREKTOR OCHRONY ŚRODOWISKA

Warszawa, dnia 14 maja 2019 r.

DOOŚ-tos.442.12.2013.JA.95

IO PAN Sopot

2019 -05- 21

wg rozdzielnika

Szanowne Państwo

L.dz. 671

Uprzejmie informuję, że w dniu 08.05.2019 r. Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska (dalej jako: GDOŚ) otrzymał od Ministerstwa Środowiska i Żywności Danii powiadomienie o wszczęciu oceny oddziaływania na środowisko (ooś) dla **Gazociągu Nord Stream 2 – trasa południowo-wschodnia w Danii**.

Procedura oceny oddziaływania na środowisko dla gazociągu Nord Stream 2 toczy się w Danii od dnia 08.04.2013 r. Do chwili obecnej odcinek gazociągu Nord Stream 2 procedowany w Danii obejmował następujące warianty przebiegu trasy:

1. Trasa południowo-wschodnia w stosunku do wyspy Bornholm, przebiegająca przez wody terytorialne i szelf kontynentalny (procedura trwa od 03.04.2017 r. i nie jest zakończona);
2. Trasa północno-wschodnia w stosunku do wyspy Bornholm, przebiegająca w szelfie kontynentalnym (procedura trwa od 10.08.2018 r. i nie została zakończona).

Duńska Agencja Energii (ENS) zwróciła się do inwestora, spółki Nord Stream 2 AG, o dodatkową ocenę wpływu na środowisko nowej, trzeciej opcji trasy gazociągu – przebiegającej przez duński szelf kontynentalny i wyłączną strefę ekonomiczną (WSE) na południowy wschód od wyspy Bornholm. Uzasadniła to koniecznością wyboru szlaku najbardziej przyjaznego środowisku oraz najmniej uciążliwego dla transportu morskiego w okolicy Bornholmu. Rozważenie nowej trasy przebiegu Nord Stream 2 w szelfie kontynentalnym stało się możliwe dopiero po ratyfikowaniu w dniu 18.03.2019 r. przez Polskę, zawartego w listopadzie 2018 r. duńsko-polskiego porozumienia o delimitacji granicy morskiej między obydwoma krajami. Procedura o wydanie pozwolenia dla trasy południowo-wschodniej w stosunku do wyspy Bornholm przebiegającej przez duński szelf kontynentalny i wyłączną strefę ekonomiczną została wszczęta w dniu 15.04.2019 r.

Udostępnione przez Stronę duńską dokumenty niezbędne do przeprowadzenia transgranicznej oceny oddziaływania na środowisko dla nowej trasy i przetłumaczone na język polski zawierają:

- podsumowanie w języku nietechnicznym raportu ooś, Dania, trasa południowo-wschodnia (kwiecień 2019 r.);
- informację o transgranicznym oddziaływaniu planowanego przedsięwzięcia na środowisko (kwiecień 2019 r.);
- wniosek o pozwolenie na budowę, Dania, trasa południowo-wschodnia (kwiecień 2019 r.);
- wstępny projekt pozwolenia na budowę, Dania, trasa południowo-wschodnia (kwiecień 2019 r.).

Przedmiotowe dokumenty w tłumaczeniu na język polski i angielski będą dostępne w wersji elektronicznej na stronie Duńskiej Agencji Energii od dnia 15.05.2019 r. od godz. 14.00 poprzez link:

<http://ens.dk/vvm-redegoerelsen-NS2-SE>

Dodatkowo Strona duńska udostępni dokumentację opracowaną w ramach procedury krajowej obejmującą wpływ planowanej inwestycji na środowisko, w szczególności na terytorium Danii – raport o oddziaływaniu na środowisko, Dania, trasa południowo-wschodnia (kwiecień 2019 r.) oraz Atlas do raportu o oddziaływaniu na środowisko, Dania, trasa południowo-wschodnia (kwiecień 2019 r.) w języku duńskim i angielskim od dnia 15.05.2019 r. od godz. 14.00 poprzez link:

<http://ens.dk/vvm-redegoerelsen-NS2-SE>

W przypadku, gdy udostępniona dokumentacja wymagałaby konieczności przetłumaczenia na język polski dodatkowych rozdziałów dokumentacji celem umożliwienia zajęcia przez Państwa stanowiska w sprawie inwestycji, uprzejmie proszę o pilny kontakt w tej sprawie.

Strona polska w terminie do dnia 17.07.2019 r. zobowiązana jest przedłożyć ewentualne uwagi do raportu o oddziaływaniu na środowisko, jak również uwagi bądź wnioski złożone przez społeczeństwo Strony narażonej w trakcie udziału społeczeństwa.

Ponadto pragnę poinformować o możliwości udziału w spotkaniu informacyjnym z udziałem duńskiego organu zajmującego się oceną oddziaływania na środowisko i przedstawiciela Spółki Nord Stream 2 AG w dniu 28.05.2019 r. o godz. 17:00 (CET) w hotelu GSH w Rønne, Bornholm. Powyższe spotkanie przeprowadzone zostanie w języku duńskim, z możliwością tłumaczenia na język angielski. W przypadku zainteresowania spotkaniem i brakiem możliwości uczestniczenia bez zapewnienia tłumaczenia na język polski, proszę o informację w terminie do dnia 20.05.2019 r.

Uprzejmie proszę o przedstawienie Państwa stanowiska w sprawie przedmiotowej inwestycji oraz zasadności udziału w konsultacjach transgranicznych w formie spotkania w terminie do 28.06.2019 r., również drogą mailową na adres joanna.adamowicz@gdos.gov.pl. Proszę również o poinformowanie o terminie wszczęcia procedury z udziałem społeczeństwa i przekazanie uwag z udziału społeczeństwa niezwłocznie po jej zakończeniu.

Jednocześnie pragnę poinformować, że realizacja gazociągu Nord Stream 2 w części duńskiej wymaga uzyskania następujących pozwoleń:

1. Pozwolenie na budowę gazociągu na szelfie kontynentalnym, uwzględniające wyniki przeprowadzonej oceny oddziaływania na środowisko;
2. Pozwolenie na funkcjonowanie rurociągu.

Po zakończeniu konsultacji społecznych i transgranicznych Duńska Agencja Energii podejmie decyzję czy pozwolenie będzie wydane i jeśli tak, to określi warunki realizacji inwestycji, które zostaną zawarte w pozwoleniu. Przedmiotowe pozwolenie zostanie podane do wiadomości publicznej z możliwością złożenia odwołań w kwestiach związanych ze środowiskiem do Izby Odwoławczej do spraw Energii (Energy Board of Appeal, Toldboden 2, DK-8800 Viborg) w ciągu 4 tygodni od podania do wiadomości publicznej. Odwołać może się każdy, kogo znaczący i indywidualny interes został naruszony. Również dotyczy to organizacji społecznych, których celem jest ochrona środowiska, a także zrzeszeń i organizacji, których cele statutowe obejmują interesy związane z rekreacją, a których dotyczyłaby decyzja.

Z poważaniem

5.05.2019
Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska
Zastępca Generalnego Dyrektora
Ochrony Środowiska
Marek Kajs

Rozdzielnik:

- 1) **Departament Ochrony Przyrody w Ministerstwie Środowiska**, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa
- 2) **Departament Ropy i Gazu w Ministerstwie Energii**, Krucza 36/Wspólna 6, 00-522 Warszawa
- 3) **Departament Rybołówstwa w Ministerstwie Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej**, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa
- 4) **Departament Gospodarki Morskiej w Ministerstwie Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej**, ul. Nowy Świat 6/12, 00-400 Warszawa
- 5) **Departament Monitoringu, Ocen i Prognoz Stanu Środowiska w Głównym Inspektoracie Ochrony Środowiska**, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa
- 6) **Urząd Morski w Szczecinie**, pl. Batorego 4, 70-207 Szczecin
- 7) **Urząd Morski w Słupsku**, Al. Sienkiewicza 18, 76-200 Słupsk
- 8) **Urząd Morski w Gdyni**, ul. Chrzanowskiego 10, 81-338 Gdynia
- 9) **Morski Instytut Rybacki**, ul. Kołłątaja 1, 81-332 Gdynia
- 10) **Instytut Oceanologii Polskiej Akademii Nauk, Komitet Badań Morza, Powstańców Warszawy 55**, 81-712 Sopot
- 11) **Stacja Morska Instytutu Oceanografii Uniwersytetu Gdańskiego**, ul. Morska 2, 84-150 Hel
- 12) **Instytut Morski w Gdańsku**, ul. Długi Targ 41/42, 80-830 Gdańsk
- 13) **Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście**, ul. Bytomska 7, 70-603 Szczecin
- 14) **Urząd Marszałkowski w Szczecinie**, ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin
- 15) **Departament Ekonomiczny Unii Europejskiej w Ministerstwie Spraw Zagranicznych**, Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa
- 16) **Biuro Pełnomocnika ds. Strategicznej Infrastruktury Energetycznej w Ministerstwie Inwestycji i Rozwoju**, ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa

Do wiadomości:

- 1) **Departament Spraw Europejskich i Współpracy Międzynarodowej w Ministerstwie Inwestycji i Rozwoju**, ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa
- 2) **Departament Polityki Bezpieczeństwa Międzynarodowego w Ministerstwie Obrony Narodowej**, Al. Niepodległości 218, 00-911 Warszawa
- 3) **Rządowe Centrum Bezpieczeństwa**, ul. Rakowiecka 2A, 00-993 Warszawa
- 4) **Państwowa Rada Ochrony Przyrody**, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa
- 5) **Instytut Ochrony Środowiska**, ul. Krucza 5/11d, 00-548 Warszawa
- 6) **Akademia Morska w Szczecinie**, ul. Wały Chrobrego 1-2, 70-500 Szczecin
- 7) **Akademia Morska w Gdyni**, ul. Morska 81-87, 81-225 Gdynia
- 8) **Uniwersytet Gdański, Wydział Biologii**, ul. Wita Stwosza 59, 80-308 Gdańsk
- 9) **Politechnika Gdańska, Katedra Technologii Chemicznej**, ul. Narutowicza 11/12, 80-233 Gdańsk
- 10) **Uniwersytet w Szczecinie, Wydział Nauk o Ziemi**, ul. Mickiewicza 16, 70-383 Szczecin
- 11) **Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny**, Al. Piastów 17, 70-310 Szczecin
- 12) **Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte, Wydział Dowodzenia i Operacji Morskich**, ul. Śmidowicza 69, 81-103 Gdynia
- 13) **Kancelaria Prezesa Rady Ministrów**, Al. Ujazdowskie 1/3, 00-583 Warszawa
- 14) **Departament Współpracy Ekonomicznej w Ministerstwie Spraw Zagranicznych**, Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa
- 15) **Departament Polityki Europejskiej w Ministerstwie Spraw Zagranicznych**, Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa
- 16) **Departament Prawno-Traktatowy w Ministerstwie Spraw Zagranicznych**, Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa